Allgemeine Verkaufsbedingungen – Tier-2-Lieferant Automobilindustrie (Interieur)

General Terms and Conditions of Sale – Tier-2 Supplier Automotive Industry (Interior)

1. Geltungsbereich

1. Scope

Diese Verkaufsbedingungen gelten für alle – auch zukünftigen – Lieferungen und Leistungen gegenüber Unternehmern im Sinne des § 1 UGB, insbesondere im Bereich textile Interieurkomponenten für die Automobilindustrie. Abweichende Einkaufsbedingungen des Kunden gelten nur bei ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung unsererseits.

These terms and conditions apply to all – including future – deliveries and services to entrepreneurs within the meaning of § 1 of the Austrian Commercial Code (UGB), especially in the field of textile interior components for the automotive industry. Deviating purchasing conditions of the customer shall only apply if expressly accepted in writing by us.

2. Angebote und Vertragsschluss

2. Offers and Conclusion of Contract

Unsere Angebote sind freibleibend. Sie sind gültig für einen Zeitraum von drei Monaten ab Angebotsdatum, sofern nicht anders angegeben. Verträge kommen erst durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung oder durch Auslieferung zustande. Muster, Proben und technische Unterlagen dienen ausschließlich der Veranschaulichung und begründen keine Zusicherung bestimmter Eigenschaften.

Our offers are non-binding. They are valid for a period of three months from the date of the offer unless otherwise specified. Contracts are only concluded upon our written order confirmation or upon delivery. Samples, specimens and technical documents are for illustrative purposes only and do not constitute a guarantee of specific properties.

3. Lieferbedingungen

3. Delivery Conditions

Lieferungen erfolgen mangels anderer Vereinbarung FCA-Hartberg (gemäß Incoterms in der jeweils gültigen Fassung). Liefertermine gelten nur bei ausdrücklicher schriftlicher Bestätigung als verbindlich. Bei Lieferverzögerungen aufgrund höherer Gewalt, behördlicher Maßnahmen oder Betriebsstörungen sind wir berechtigt, die Frist angemessen zu verlängern oder vom Vertrag zurückzutreten. Die Liefermenge kann um $\pm 10\%$ vom Abruf abweichen. Ein Anteil von bis zu 10 % Kurzrollen je LKW-Ladung ist zulässig. Verpackung und Versand erfolgen gemäß den jeweils gültigen Qualitäts- und Kooperationsstandards der Durmont GmbH.

Deliveries are made FCA Hartberg (according to the currently valid version of the Incoterms), unless otherwise agreed. Delivery dates shall only be binding if expressly confirmed in writing. In the event of delivery delays due to force majeure, official measures, or operational disruptions, we are entitled to reasonably extend the delivery period or withdraw from the contract. The delivered quantity may deviate by $\pm 10\%$ from the call-off order. A proportion of up to 10% of short rolls per truckload is permissible. Packaging and shipping shall be carried out in accordance with the applicable quality and cooperation standards of Durmont GmbH.

4. Produktqualität und Spezifikation

4. Product Quality and Specification

Gelieferte Waren entsprechen den vereinbarten Spezifikationen, Zeichnungen sowie den anwendbaren OEM-Standards (z. B. VW TL, PSA, DBL usw.). Änderungen an Produkten, Prozessen oder Fertigungsstandorten sind nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Kunden zulässig.

Delivered goods comply with the agreed specifications, drawings and applicable OEM standards (e.g., VW TL, PSA, DBL, etc.). Changes to products, processes or manufacturing sites are only permitted with the prior written consent of the customer.

5. Preise und Zahlungsbedingungen

5. Prices and Payment Terms

Unsere Preise verstehen sich netto, FCA Hartberg, exklusive Umsatzsteuer und Verpackung. Zahlungen sind ohne Abzug gemäß dem oben genannten Zahlungsziel ab Rechnungsdatum zu leisten. Bei Zahlungsverzug gelten die gesetzlichen Verzugszinsen gem. § 456 UGB. Zahlungsverzug berechtigt uns zur Zurückhaltung weiterer Lieferungen. Preise unterliegen, einer quartalsweisen Anpassung gemäß der im Angebot definierten Rohstoffindizes. Abweichende Regelungen bei Überschreitung der Kreditversicherungslimite bleiben vorbehalten.

Our prices are quoted net, FCA Hartberg, excluding VAT and packaging. Payments shall be made without deduction in accordance with the above-mentioned payment terms, calculated from

the invoice date. In the event of payment default, the statutory default interest pursuant to § 456 UGB shall apply. A delay in payment entitles us to withhold further deliveries. Prices are subject to quarterly adjustment based on the raw material indices defined in the offer. We reserve the right to apply different terms in the event of credit insurance limits being exceeded.

6. Gewährleistung und Haftung

6. Warranty and Liability

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des ABGB und des UGB. Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Lieferung bei korrekter Lagerung laut Sicherheitsdatenblatt. Bei berechtigter Mängelrüge leisten wir nach unserer Wahl Verbesserung oder Ersatzlieferung. Weitergehende Schadenersatzansprüche, insbesondere für Folgeschäden, sind – soweit gesetzlich zulässig – ausgeschlossen. Rückgriffansprüche nach § 933b ABGB bleiben unberührt. Ergänzend gelten die jeweils vereinbarten Qualitäts- und Kooperationsstandards.

The statutory warranty provisions of the Austrian Civil Code (ABGB) and the Austrian Commercial Code (UGB) apply. The warranty period is 12 months from delivery if stored correctly in accordance with the safety data sheet. In the case of justified complaints, we shall at our discretion provide improvement or replacement. Further claims for damages, especially consequential damages, are excluded to the extent permitted by law. Recourse claims according to § 933b ABGB remain unaffected. Additionally, the agreed Quality and Cooperation Standards apply.

7. Produkthaftung und Rückverfolgbarkeit

7. Product Liability and Traceability

Die Rückverfolgbarkeit gemäß den Anforderungen der IATF 16949 ist gewährleistet. Bei produkthaftungsrelevanten Ereignissen leisten wir nur Schadenersatz im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes (PHG), sofern ein Verschulden unsererseits vorliegt.

Traceability in accordance with the requirements of IATF 16949 is ensured. In the event of product liability incidents, we shall only pay compensation within the scope of the statutory provisions of the Product Liability Act (PHG), provided that we are at fault.

8. Geheimhaltung und geistiges Eigentum (IP)

8. Confidentiality and Intellectual Property (IP)

Sämtliche durch uns bereitgestellten Unterlagen, Daten, Entwicklungen, Fertigungs-Know-how und Schutzrechte bleiben unser geistiges Eigentum. Der Kunde verpflichtet sich zur Geheimhaltung und darf diese ausschließlich im Rahmen des jeweiligen Auftragszwecks nutzen.

Eine Übertragung oder Nutzung darüber hinaus bedarf unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.

All documents, data, developments, manufacturing know-how and intellectual property rights provided by us remain our intellectual property. The customer undertakes to maintain confidentiality and may use them exclusively for the purpose of the respective order. Any transfer or use beyond this requires our express written consent.

9. Gerichtsstand und anwendbares Recht

9. Jurisdiction and Applicable Law

Es gilt ausschließlich österreichisches materielles Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG). Gerichtsstand ist das sachlich zuständige Gericht an unserem Firmensitz. Erfüllungsort ist ebenfalls unser Sitz. Weitere kaufmännische Regelungen (Verpackung, Kennzeichnung, Zahlungsabwicklung etc.) können im Angebot oder in den Qualitätsstandards spezifiziert sein.

Exclusively Austrian substantive law applies, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). The place of jurisdiction is the competent court at our company's registered office. The place of performance is also our registered office. Further commercial terms (packaging, labelling, payment handling, etc.) may be defined in the offer or in the Quality and Cooperation Standards.